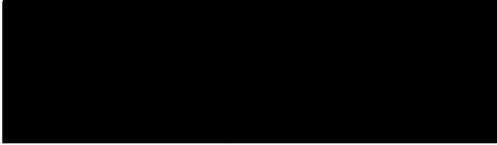
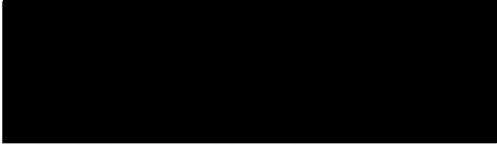
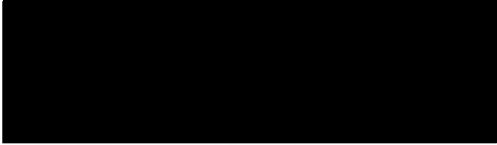


KÚPNA ZMLUVA č. 2630/2026/DZ/UNaHS/ZML

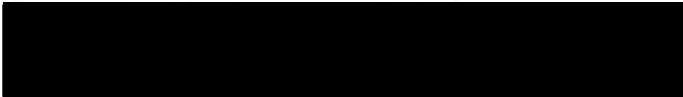
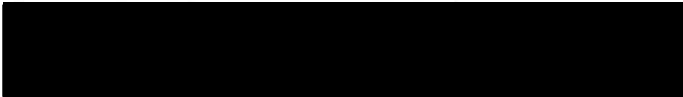
uzatvorená podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

I.

Zmluvné strany

1. **PREDÁVAJÚCI:** LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Sídlo: Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO: 31 395 830
IČ DPH: SK2020324515
DIČ: 2020324515
Zapísaná v: OR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 9014/B
Zastúpená: 
IBAN: 
Telefón: 
E-mail: 
(ďalej len „predávajúci“)

a

2. **KUPUJÚCI:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Komenského 50, 042 48 Košice
Právna forma: Akciová spoločnosť
IČO: 36 570 460
IČ DPH: SK2020063518
DIČ: 2020063518
Zapísaná v: OR Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1243/V
Zastúpená: 
Telefón: 
(ďalej len „kupujúci“ alebo „VVS, a.s.“)

(ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“)

II.

Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje kupujúcemu dodať tovar „Miešadlá“ pozostávajúci najmä z časti/rozsahu:
- 1.1. **Miešadlá pre závod Bardejov** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie
 - 1.2. **Miešadlá pre závod Humenné** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie
 - 1.3. **Miešadlo pre závod Michalovce** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie
 - 1.4. **Miešadlá pre závod Svidník** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie

1.5. **Miešadlo pre závod Rožňava** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie

1.6. **Miešadlo pre závod Vranov nad Topľou** pozostávajúce najmä z časti/rozsahu uvedeného v Prílohe č. 1A Cenová ponuka a Prílohe č. 1B Technickej špecifikácie

(ďalej len „tovar“ alebo „predmet zmluvy“) v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a v cenovej ponuke

- pre Bardejov ponuka č. CP260185 zo dňa 20.07.2026
- pre Humenné ponuka č. CP260027 zo dňa 20.07.2026
- pre Michalovce ponuka č. CP260196 zo dňa 20.07.2026
- pre Svidník ponuka č. CP250930 zo dňa 20.07.2026
- pre Rožňava ponuka č. CP260194-rev1 zo dňa 20.07.2026
- pre Vranov nad Topľou ponuka č. CP250920 zo dňa 20.07.2026

(ďalej len „Príloha č.1“), ktorá je nedielnou súčasťou tejto zmluvy, vrátane všetkých dokladov, ktoré sa na tovar vzťahujú. Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok interného obstarávania vyhláseného prostredníctvom Výzvy na predloženie cenovej ponuky s číslom 624/2026 zo dňa 16.07.2026

III.

Termín dodávky

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy v deň dohodnutý medzi zmluvnými stranami, najneskôr však **do 3 mesiacov od účinnosti zmluvy** na miesto určenia:

- pre Bardejov - ČOV Bardejov (kontaktná osoba za závod Bardejov M [REDACTED] [REDACTED])
- pre Humenné - ČOV Humenné (kontaktná osoba za závod Humenné [REDACTED])
- pre závod Michalovce - ČOV Michalovce, ul. Lastomírska Michalovce, (kontaktná osoba za závod Michalovce, [REDACTED])
- pre závod Svidník - GPS 49.292938, 21.584615, (kontaktná osoba za závod Svidník, [REDACTED])
- pre závod Rožňava - ČOV Revúca - nádrž stabilizovaného kalu (kontaktná osoba za závod Rožňava, [REDACTED])
- pre závod Vranov nad Topľou - ČOV Vranov nad Topľou (kontaktná osoba za závod Vranov nad Topľou [REDACTED])

(bližšia špecifikácia miesta dodania uvedená v Prílohe č. 1. Opis predmetu zákazky/Technická špecifikácia). Kupujúci sa zaväzuje predmet zmluvy špecifikovaný v Prílohe č. 1 prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu.

2. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v kvalite, akosti a vyhotovení spĺňajúcom všetky a akékoľvek všeobecne záväzné právne predpisy, slovenské technické normy, európske technické osvedčenia, európske normy, medzinárodné normy a iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami vzťahujúce sa na predmet zmluvy, respektíve súvisiace s predmetom zmluvy platné v čase jeho dodania.

3. Kupujúci môže udeliť pokyn na prerušenie plnenia povinností predávajúceho z tejto zmluvy:

- a) na základe písomnej žiadosti predávajúceho, ktorá môže byť kupujúcim podľa jednotlivého posúdenia schválená (žiadosť o prerušenie plnenia povinností predávajúceho je uvedená v Prílohe č. 2), alebo
- b) dohody zmluvných strán,
- c) z preukázateľných dôvodov relevantných pre plnenie predmetu zmluvy.

Predávajúci je oprávnený prerušiť plnenie svojich povinností vyplývajúcich mu zo zmluvy v prípade vyššej moci (napríklad epidémie, pandémie, vyhlásenia núdzového stavu alebo mimoriadnej situácie a podobne).

V prípade takto vyvolaného prerušenia je predávajúci na základe písomného pokynu kupujúceho povinný plnenie svojich povinností obnoviť. Lehota na splnenie povinností, najmä dodať tovar (a s tým súvisiacich povinností) sa v takomto prípade predlžuje o dobu, po ktorú bolo plnenie povinností predávajúceho prerušené. Ak však dôvodom pokynu kupujúceho k prerušeniu bolo porušenie povinností predávajúceho, právo na predĺženie lehoty plnenia nevzniká.

4. O dobu trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť sa predlžuje čas plnenia. Počas tejto doby sa odopiera oprávnenej zmluvnej strane právo, ak existovalo, na odstúpenie od zmluvy.

IV.

Cena

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je pevná a nemenná a je zmluvnými stranami v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy dohodnutá nasledovne:

1.1 Miešadlá pre závod Bardejov	27.117,00 Eur bez DPH
1.2 Miešadlá pre závod Humenné	14.568,00 Eur bez DPH
1.3 Miešadlo pre závod Michalovce	4.209,00 Eur bez DPH
1.4 Miešadlá pre závod Svidník	29.874,00 Eur bez DPH
1.5 Miešadlo pre závod Rožňava	9.940,00 Eur bez DPH
1.6 Miešadlo pre závod Vranov nad Topľou	11.477,00 Eur bez DPH

2. Cena za predmet zmluvy je stanovená bez DPH a zahŕňa všetky ekonomicky oprávnené náklady predávajúceho vynaložené v súvislosti s dodávkou predmetu zmluvy, najmä náklady za tovar, obstaranie/výrobu tovaru, dopravu na miesto určenia, nakládku a vykládku tovaru, náklady na obalovú techniku a balenie, dovozné clá a pod. a primeraný zisk predávajúceho.
3. DPH bude účtovaná v zmysle platných zákonov a predpisov SR.

V.

Platobné podmienky a fakturácia

1. Predávajúci vystaví faktúru na základe skutočne dodaného tovaru.
2. Kupujúci uhradí cenu na základe faktúr/faktúry (ďalej len faktúra), ktorá musí mať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Ak sa dodanie tovaru alebo služby uskutočňuje čiastkovo alebo opakovane, faktúra môže byť vystavená najviac za obdobie 12 kalendárnych mesiacov. **Doba splatnosti faktúry je 60 dní od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) kupujúcemu.** Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvomi zmluvnými stranami po splnení podmienok zverejnených na webe <http://www.vodarne.eu/spolocnost/dodavatelja-e-faktury> súčasťou ktorých je vzor Dohody o elektronickom prijímaní faktúr.
3. Ak sa predávajúci bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), kupujúci nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú predávajúcim ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že predávajúci nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto zmluvy rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry kupujúcemu až po uhradenie kúpnej ceny kupujúcim predávajúcemu. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti 60 dní začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia predávajúceho o výmaze zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu predávajúcim kupujúcemu.

4. Predávajúci v čase uzatvárania zmluvy a jej trvania nesmie mať „dlh“ voči Finančnej správe, poisťovniam a ostatným orgánom štátnej správy a ich inštitúciám. Ak je zrejme z verejne dostupných zdrojov, že predávajúci má dlhy voči vyššie uvedeným inštitúciám je povinný na výzvu objednávateľa predložiť potvrdenie o zaplatení predmetných dlhov, resp. potvrdenie, že sa o úhrade dlhov dohodol s príslušnými inštitúciami.
5. Každá faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z.:
 - a) číslo zmluvy, resp. objednávky,
 - b) dátum splatnosti,
 - c) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý je potrebné realizovať úhradu.
6. Súčasťou faktúry bude dodací list/preberací protokol alebo ekvivalentný doklad kde bude čitateľný podpis zodpovedného zamestnanca/oprávneného zástupcu kupujúceho, ktorý za VVS, a.s. prevzal uvedený tovar.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v zmluve, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry kupujúcemu.
8. Kupujúci sa zaväzuje, že po obdržaní faktúry bezodkladne skontroluje všetky náležitosti faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predlžovaniu lehoty splatnosti faktúry.
9. Predávajúci zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry.
10. Faktúra bude zaslaná na adresu: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

VI.

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. V prípade nedodržania termínu dodania tovaru predávajúcim v súlade so zmluvou si kupujúci môže uplatniť voči predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z kúpnej ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
2. Ľubovoľné zdržanie vzniknuté vinou kupujúceho, ktoré obmedzuje možnosť predávajúceho plniť svoje povinnosti v stanovenom čase, nebude dôvodom na vymáhanie sankcií.
3. V prípade oneskorenia kupujúceho s úhradou faktúry za dodaný tovar je predávajúci oprávnený kupujúcemu vyúčtovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
4. V prípade, ak sa predávajúci omešká s odstránením väd podľa článku VIII. bod 7. tejto zmluvy, kupujúci má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% z kúpnej ceny. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia povinnosti predávajúceho dodať tovar v požadovanom množstve a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite a/alebo akosti a/alebo vyhotovení, má kupujúci právo uplatniť u predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 1 % z kúpnej ceny. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.
6. Ak dôjde k úniku informácií, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá predávajúci alebo kupujúci alebo ak predávajúci alebo kupujúci poruší povinnosť stanovenú v článku XIV. tejto zmluvy, je predávajúci alebo kupujúci povinný nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
7. Kupujúci má právo na paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle § 369c ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“).

VII.

Miesto a spôsob plnenia

1. Miestom dodania (prevzatia predmetu zmluvy) na základe dohody zmluvných strán bude na mieste určenia v zmysle článku III. bod 1. tejto zmluvy.

2. Dodávka predmetu zmluvy bude splnená jej odovzdaním na mieste dodania a podpisom dodacieho listu/preberacieho protokolu oprávneným zástupcom kupujúceho. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho.
3. Prevzatie bude vykonané oprávneným zástupcom kupujúceho na mieste dodania. Pre účely tejto zmluvy oprávneným zástupcom kupujúceho je kontaktná osoba uvedená v článku III. bod 1. tejto zmluvy.
4. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v čase, keď tovar od predávajúceho prevezme, čo kupujúci potvrdí svojím podpisom na dodacom liste/preberacom protokole.
5. Predávajúci je povinný vyznačovať kupujúceho o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatíu min. 2 pracovné dni vopred.

VIII.

Zodpovednosť za vady tovaru, záručné podmienky

1. Zmluvné strany sa budú riadiť ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú zodpovednosť za vady, ak táto zmluva neustanovuje inak.
2. Predávajúci zodpovedá za škody na majetku kupujúceho, ktoré preukázateľne spôsobil svojou činnosťou pri zabezpečovaní predmetu zmluvy bez zavinenia kupujúceho.
3. Predávajúci nenesie zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou manipuláciou, prevádzkou, obsluhou a údržbou zo strany kupujúceho.
4. Kupujúci je povinný každý nedostatok a vadu bezodkladne hlásiť predávajúcemu.
5. Kupujúci sa zaväzuje pri prevzatí tovaru, pred podpisom dodacieho listu/preberacieho protokolu, skontrolovať tovar. Ak tovar bude mať vady, alebo nebude zodpovedať predmetu zmluvy, kupujúci si vyhradzuje právo nepodpísať dodací list/preberací protokol.
6. **Záručná doba na predmet zmluvy je 24 mesiacov od prevzatia tovaru kupujúcim.**
7. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví vada tovaru, kupujúci je oprávnený požadovať bezplatné odstránenie vady opravou alebo výmenou tovaru za nový alebo zľavou z ceny alebo odstúpením od zmluvy. Ak si kupujúci uplatní nárok na odstránenie vady opravou alebo výmenou tovaru, predávajúci je povinný vadu odstrániť alebo tovar vymeniť do 15 dní. Ak predávajúci vadu neodstráni ani do 30 dní, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy, s možnosťou kupujúceho odstúpiť od zmluvy. Voľbu nároku z väd tovaru má kupujúci.
8. Vady predmetu zmluvy zrejme pri prevzatí tovaru môže kupujúci reklamovať pri prevzatí zápisom do preberacieho protokolu, skryté vady a vady nereklamované pri prevzatí zápisom v dodacom liste/preberacom protokole môže kupujúci reklamovať počas trvania záručnej lehoty.
9. Predávajúci ručí za to, že predmet zmluvy v okamihu prevzatia zodpovedá výsledku určenému v dohode, že zodpovedá normám a požiadavkám kupujúceho a že nemá vady, ktoré by rušili, alebo znižovali jeho hodnotu. Predávajúci ďalej ručí za to, že predmet dohody má dohodnuté, resp. obvyklé vlastnosti a je spôsobilý na užívanie určené v dohode a na užívanie predpokladaným alebo obvyklým spôsobom.

IX.

Zástupcovia zmluvných strán

1. Určeným zástupcom kupujúceho pri plnení zmluvy je [REDACTED]
2. Určeným zástupcom predávajúceho pri plnení zmluvy [REDACTED]
3. Kontaktnou osobou kupujúceho vo veciach zmluvných je [REDACTED]
4. Kontaktnou osobou predávajúceho vo veciach zmluvných [REDACTED]
5. Zmena určenia zástupcov zmluvných strán nevyžaduje zmenu kúpnej zmluvy. Zmluvná strana o ktorého zástupcu ide, je povinná takúto zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.
6. Oprávnený na vydanie pokynu a/alebo na schválenie žiadosti o prerušenie vykonávania diela v zmysle článku III. bod 3 tejto zmluvy je určený zástupca objednávateľa vo veciach zmluvných.

X.

Vlastnícke právo

1. Vlastnícke právo na predmet zmluvy prechádza na kupujúceho okamihom prevzatia tovaru.

XI.

Povinnosti zmluvných strán

1. Kupujúci je povinný prevziať predmet zmluvy v deň určený dohodou medzi kupujúcim a predávajúcim pri splnení všetkých dohodnutých podmienok, t.j. v dohodnutom množstve, cene, kvalite, akosti a vyhotovení. Článok VII. bod 5. tejto zmluvy tým nie je dotknutý.
2. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v deň dohodnutý medzi kupujúcim a predávajúcim, **najneskôr však do 3 mesiacov od účinnosti zmluvy**, pri splnení všetkých dohodnutých podmienok, t.j. v dohodnutom množstve, cene, kvalite, akosti a vyhotovení.
3. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu prevzatie predmetu zmluvy s kompletnou dokumentáciou a inštrukciou.

XII.

Doručovanie

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo na inú adresu, ktorú písomne oznámi strana druhej zmluvnej strane.
2. Písomnosti sa doručujú osobne alebo prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. Zmluvné strany si potvrdzujú doručenie písomnosti podpisom osoby oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu na doručke alebo rovnopise, prípadne kópii doručovanej listiny.
3. Ak je písomnosť doručovaná osobne, považuje sa za doručenie momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu, ktorej sa doručuje alebo momentom, keď táto osoba odmietla písomnosť prevziať.
4. Ak je písomnosť doručovaná prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. považuje sa za doručenie momentom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za zmluvnú stranu, ktorej je adresovaná a v prípade odmietnutia prevzatia písomnosti, momentom, keď k odmietnutiu prevzatia dôjde. Ak nemožno doručiť písomnosť na adresu druhej zmluvnej strany, považuje sa dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi za doručenie, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.

XIII.

Zánik zmluvy

1. Kupujúci či predávajúci môže odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov stanovených v obchodnom zákonníku a v tejto zmluve najmä ak:
 - bol na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený z dôvodu, že majetok úpadcu nestačí na úhradu výdavkov a odmenu správcu konkurznej podstaty, alebo bolo konkurzné konanie zastavené pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený pre nedostatok majetku, alebo ak po ukončení konkurzného konania nezostane spoločnosti žiaden majetok,
 - druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.
2. Kupujúci môže ďalej odstúpiť od tejto zmluvy najmä:
 - pokiaľ predávajúci podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti,
 - bez uvedenia dôvodu,
 - ak sa ocitne druhá zmluvná strana v omeškaní so splnením svojho záväzku po dobu dlhšiu než 14 dní,
 - v prípade dodania tovaru s právnymi vadami,

- z dôvodu existencie vyššej moci, ktorá má dosah na splnenie predmetu zmluvy a niektorá zo zmluvných strán nebude mať záujem naďalej zotrvať v tomto vzťahu.
 - v prípade, ak bude predávajúci právoplatne odsúdený za niektorý z trestných činov korupcie podľa Trestného zákona a/alebo zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb (ďalej len „korupcia“),
 - ak sa predávajúci stane spoločnosťou v kríze,
 - ak predávajúci predá svoj podnik alebo časť podniku a podľa kupujúceho sa tým zhorší vymožitelnosť práv a povinností zo zmluvy.
3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, obsahovať dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.
 4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme odstúpenia od Kúpnej zmluvy a písomnej forme uplatnenia všetkých nárokov voči druhej strane. Odstúpenie od Kúpnej zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastanú v súlade s § 349 odsek 1 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, dnom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
 5. Rozhodnutím odstúpiť od tejto zmluvy alebo jej vypovedaním sa kupujúci nevzdáva žiadnych jeho ostatných práv. Ak kupujúci vypovie túto zmluvu alebo od nej odstúpi, nezodpovedá predávajúcemu za stratu zisku, stratu inej zákazky alebo za inú nepriamu alebo následnú stratu alebo škodu, ktorá mu môže vzniknúť v súvislosti s odstúpením. Uvedené platí aj pre zánik zmluvy dohodou.
 6. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
 7. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné zrušiť aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.
 8. V prípade okolností vylučujúcich zodpovednosť, ak tieto trvajú dlhšie ako 3 mesiace, ktorákolvek zo zmluvných strán je oprávnená jednostranne od zmluvy odstúpiť.

XIV.

Ochrana informácií

1. Obchodné tajomstvo na účely tejto zmluvy tvoria všetky skutočnosti obchodnej, výrobné alebo technickej povahy súvisiace s podnikom zmluvnej strany, ktoré majú pre ňu skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle zmluvnej strany utajené a zmluvná strana zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečuje. Za obchodné tajomstvo sa považujú aj všetky výrobné, technické, obchodné, ekonomické, organizačné a iné skutočnosti, ktoré sa zmluvná strana dozvie pri plnení tejto zmluvy, a ktoré sa týkajú jednak druhej zmluvnej strany a jednak jej zákazníkov, dodávateľov a odberateľov (najmä zoznamy obchodných partnerov, obchodné plány, technologické postupy, spôsoby výroby a spracovávaní produktov, vedenie a obsah účtovných kníh, obchodné / najmä cenové / kalkulácie, postupy riešenia, informácie o príjmoch zamestnancov atď.).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, ktoré boli druhej zmluvnej strane poskytnuté alebo druhou zmluvnou stranou akýmkoľvek spôsobom získané v súvislosti s plnením predmetu objednávky, ako s informáciami dôverného charakteru a/alebo s informáciami, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti podľa § 17 Obchodného zákonníka).
3. Predávajúci nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho uvádzať kupujúceho ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo kupujúceho pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkolvek forme.

4. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto zmluvy, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto zmluvy a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
6. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
7. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
8. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo zmluvných strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, alebo ktoré je predávajúci/kupujúci podľa tohto zákona povinný sprístupniť.

XV.

Zadávanie subdodávok a postúpenie predmetu zmluvy

1. Subdodávateľ (poddodávateľ) je hospodársky subjekt, ktorý uzavrel s predávajúcim ako úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky v zmysle zákona o verejnom obstarávaní. Zoznam odsúhlasených subdodávateľov tvorí Prílohu č. 5 (*Zoznam subdodávateľov*) tejto Zmluvy.
2. Predávajúci nesmie postúpiť celú túto Zmluvu alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho a/alebo v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní.
3. Predávajúci je oprávnený na plnenie zmluvy využívať kapacity subdodávateľov. Predávajúci nie je oprávnený poveriť splnením všetkých zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy subdodávateľa (t. j. predávajúci je oprávnený za účelom splnenia si zmluvných povinností využívať kapacity subdodávateľov, ale nemôže delegovať na subdodávateľa všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy).
4. Predávajúci nie je oprávnený práva a/alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu kupujúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť, že predávajúceho subdodávateľa neprevedú práva a povinnosti vyplývajúce zo subdodávateľskej zmluvy s predávajúcim ako kupujúcim na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu kupujúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť, že to isté bude platiť pre subdodávateľov predávajúceho subdodávateľov atď. (schvaľovanie subdodávateľov v ktoromkoľvek rade). Požiadavka na schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade sa predkladá určenému zástupcovi kupujúceho. Za poskytnutie služby a/alebo jej časti a/alebo akýchkoľvek prác subdodávateľom, zodpovedá predávajúci akoby dodávku tovaru poskytoval sám.
5. Kupujúci má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas podľa bodu 4. tohto článku Zmluvy najmä v prípade, že plnenia poskytované subdodávateľom (v ktoromkoľvek rade) nie sú vykonávané v súlade s touto zmluvou a/alebo k spokojnosti kupujúceho, resp. v iných obdobných a riadne odôvodnených prípadoch relevantných pre dodanie tovaru. V prípade odvolania súhlasu v súlade s týmto bodom nebude mať predávajúci nárok na kompenzáciu a v takomto prípade je predávajúci povinný bez zbytočného odkladu právne relevantným spôsobom ukončiť zmluvu s poddodávateľom a uplatňovať voči nemu všetky svoje práva vyplývajúce zo zaniknutého zmluvného vzťahu.
6. Kupujúci neudelí súhlas v zmysle bodu 4. tohto článku, najmä ak nominovaný subdodávateľ v ktoromkoľvek rade bol uchádzačom o zákazku, ktorej výsledkom je uzatvorenie tejto zmluvy a z akéhokoľvek dôvodu neuspel v danej zákazke a/alebo nesplní povinnosti vyplývajúce mu zo

zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a/alebo nespĺňa podmienky osobného postavenia podľa § 32 ZVO alebo existuje prekážka v plnení zmluvy podľa Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení a/alebo Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 8. apríla 2022.

7. Ak predávajúci v súlade s touto Zmluvou zadá časť dodávky tovaru subdodávateľovi v ktoromkoľvek rade, je povinný mu za riadne a včas poskytnutú službu a/alebo jej časť v zmysle subdodávateľskej zmluvy zaplatiť. Predávajúci nie je oprávnený viazať platby subdodávateľovi na zaplatenie faktúry kupujúcim predávajúcim podľa tejto Zmluvy (zákaz odkladacej podmienky na platby). Predávajúci je povinný zabezpečiť, že predávajúceho subdodávateľa nebudú oprávnení viazať platby subdodávateľovi v druhom rade na zaplatenie faktúry predávajúcim subdodávateľovi atď. Porušenie týchto povinností sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy.
8. Ak budú dodávku tovaru alebo jej časť poskytovať viacerí subdodávateľa predávajúceho, koordináciu úloh a vzájomnú informovanosť pri dodávke tovaru a/alebo jej časti z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zabezpečuje predávajúci.
9. Predávajúci je povinný oznámiť akúkoľvek zmenu údajov týkajúcich sa jeho subdodávateľov kupujúcemu, bezodkladne od okamihu, kedy sa o zmene dozvedel, alebo sa mal dozvedieť.
10. Predávajúci je oprávnený na zmenu svojich subdodávateľov v ktoromkoľvek rade len s predchádzajúcim písomným súhlasom kupujúceho. Predávajúci je povinný v žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa v ktoromkoľvek rade a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade poskytnúť kupujúcemu o navrhovanom subdodávateľovi všetky údaje podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. (za týmto účelom predávajúci predloží aktualizovanú Prílohu č. 3 - Zoznam subdodávateľov predávajúceho).
11. Ak predávajúci predloží na schválenie nových subdodávateľov, kupujúci bude vyhodnocovať u navrhovaných subdodávateľov (najmä u neúspešných uchádzačov) aj možné obmedzenie hospodárskej súťaže.
12. Navrhovaní subdodávateľa musia spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nich existovať dôvody na vylúčenie podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, inak ich kupujúci neodsúhlasí. Doklady preukazujúce splnenie týchto požiadaviek predloží predávajúci k žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa v ktoromkoľvek rade a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade.
13. Predávajúci nie je povinný získať predchádzajúci súhlas kupujúceho podľa bodu 4 a 9 tohto článku zmluvy pre dodávateľov tovaru. Ostatné ustanovenia týkajúce sa subdodávateľov (v ktoromkoľvek rade) týmto nie sú dotknuté.

XVI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Pre účely tejto zmluvy:
 - dňom sa rozumie kalendárny deň, ak nie je ustanovené inak,
 - odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená odkaz na taký právny predpis v znení neskorších predpisov, ak nie je stanovené inak,
 - odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu znamená odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu tejto zmluvy, ak nie je ustanovené inak,
 - názvy jednotlivých článkov a príloh sú uvedené len z dôvodu lepšej prehľadnosti a neovplyvňujú interpretáciu tejto zmluvy,
 - výrazy v jednotnom čísle môžu byť podľa okolností interpretované aj ako výrazy v množnom čísle,
 - v prípade rozporu má prednosť vyjadrenie slovami pred číslami,
 - náklady znamenajú všetky odôvodnené vynaložené výdavky (alebo ktoré majú byť vynaložené) či už na mieste dodania predmetu tejto zmluvy alebo mimo neho, vrátane réžie a podobných poplatkov, avšak nezahrňujúce zisk.

2. Ak z kontextu textácie tejto Zmluvy nevyplýva inak, každý odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v znení jeho neskorších zmien (vrátane rekodifikácií) a každý odkaz na paragraf právneho predpisu predstavuje označenie obsahu ustanovenia ku dňu podpisu tejto Zmluvy a znamená príslušný obsah ustanovenia predmetného paragrafu právneho predpisu aj v prípade jeho neskorších zmien, resp. zmeny číslovaní.
3. Predávajúci musí byť počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.
4. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, ako aj paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle § 369c ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“).
5. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy uvedené v dodatkoch budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Pokiaľ sa zmena zmluvy týka kúpnej ceny alebo termínu dodania predmetu zmluvy, je predávajúci povinný bezodkladne po zistení rozhodných okolností (najneskôr však 14 dní pred termínom dodania predmetu zmluvy uvedeným v článku III. bod 1. tejto zmluvy) zaslať kupujúcemu vyplnenú Prílohu č. 4 tejto zmluvy.
6. Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa predávajúci zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a bude rešpektovať pokyny kupujúceho. Plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov donucovacej povahy a zo záväzných rozhodnutí, stanovísk alebo iných opatrení orgánov verejnej moci majú v prípade rozporu s povinnosťami predávajúceho vždy prednosť.
7. Kupujúci sa zaväzuje, že poskytne predávajúcemu v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie a súčinnosť.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej zmluvnej strany.
9. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného. Do tej doby platí úprava príslušných právnych predpisov.
10. Predávajúci je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Predávajúci zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto zmluvy nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.
11. V prípade uloženia pokuty kupujúcemu kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je predávajúci povinný pokutu v plnej výške uhradiť kupujúcemu, na základe výzvy kupujúceho na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu prípadnej škody. Kupujúci je povinný bezodkladne predávajúceho informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.
12. Predávajúci sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov vrátane jeho ust. § 52 a 57 a ust. § 73 až 75 v prípade ak mu predmet zmluvy podlieha. Ak z vyššie uvedeného zákona, prípadne z iného právneho predpisu, vyplýva pre predávajúceho povinnosť byť registrovaný v príslušnom registri (ktorý sa na neho vzťahuje) je povinný byť po celú dobu trvania tejto zmluvy v tomto registri registrovaný/zapísaný. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom kupujúceho od tejto

- zmluvy odstúpiť. Tým nie je dotknuté právo regresu kupujúceho na náhradu škody voči predávajúcemu, ak by mu za porušenie vyššie uvedenej povinnosti vznikla škoda/ujma (pokuta,...).
13. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči predávajúcemu titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke predávajúceho, ktorú je kupujúci povinný vyplatiť predávajúcemu. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami zmluvy, ktoré mu odporujú.
 14. Predávajúci je povinný dodržiavať zákon č. 663/2007 Z. z. o minimálnej mzde a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Predávajúci zároveň vyhlasuje, že neporušuje sadzby minimálnych mzdových nárokov pre stupne náročnosti pracovných miest vypočítané z minimálnej mzdy prostredníctvom koeficientov minimálnej mzdy v zmysle príslušných právnych predpisov.
 15. Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa kupujúci mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
 16. Predávajúci je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti predávajúceho byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má kupujúci právo od tejto zmluvy odstúpiť.
 17. V prípade uloženia pokuty kupujúcemu v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením predávajúceho je predávajúci povinný pokutu v plnej výške uhradiť kupujúcemu, na základe výzvy kupujúceho na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu prípadnej škody. Kupujúci je povinný bezodkladne predávajúceho informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči predávajúcemu titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
 18. Predávajúci prehlasuje, že sa oboznámil a berie na vedomie v celom rozsahu Protikorupčnú politiku kupujúceho, ktorá je plne v súlade s internými predpismi obstarávateľa (ktoré sú v súlade s ISO 37001:2016 o Systém manažérstva proti korupcii) a je verejne prístupná na jeho webovej stránke: <https://www.vodarne.eu/public/spolocnost/protikorupcna-politika>.
 19. Predávajúci prehlasuje, že preukázateľným spôsobom bude informovať/informoval subdodávateľa v ktoromkoľvek rade o dokumente protikorupčnej politiky (ďalej ako „PKP“) kupujúceho v súlade s internými predpismi objednávateľa (ktoré sú v súlade s ISO 37001:2016), ktorý je voľne dostupný na webovom sídle VVS, a.s. (<https://www.vodarne.eu/public/spolocnost/protikorupcna-politika>). Splnenie tejto povinnosti predávajúci preukazuje písomne potvrdeným Prehlásením o subdodávateľoch, ktoré je nedielnou súčasťou žiadosti o schválenie príslušného subdodávateľa (Príloha č. 5 tejto zmluvy). Uvedeným nie je dotknuté právo kupujúceho informovať (kedykoľvek) subdodávateľa predávajúceho, v ktoromkoľvek rade o PKP v súlade s ISO 37001:2016. Predávajúci subdodávateľ v ktoromkoľvek rade túto skutočnosť písomne potvrdí kupujúcemu podpisom „Čestného vyhlásenia pre účely preukázania splnenia podmienky oboznámenia sa s dokumentom: „Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“ (Príloha č. 6 tejto zmluvy).
 20. Predávajúci podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že zmluvné podmienky podľa tejto zmluvy nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre predávajúceho, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu zmluvy a existuje pre ne spravodlivý dôvod.
 21. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci nie je oprávnený jednostranne započítať a ani založiť akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam kupujúceho.
 22. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy jednej strane zmluvy (veriteľovi) voči druhej strane zmluvy (dlžníkovi), nebudú postupovať iným osobám (zákaz postúpenia pohľadávky) bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka.

23. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané predávajúcim kupujúcemu sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
24. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade ak mu predmet zákazky podlieha.
25. Zmluvné strany vyhlasujú, že pre účely prípravy a plnenia tejto zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady EÚ (č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov), ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiavajú ho v celom rozsahu.
26. Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
27. Pre vzťahy medzi kupujúcim a predávajúcim platia prioritne dojednania v tejto zmluve. Na ostatné veci platia ustanovenia Obchodného zákonníka.
28. Predávajúci sa zaväzuje, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu zmluvy dozvie, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez písomného súhlasu kupujúceho.
29. Ostatné právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
30. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
31. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek vzniknuté spory vyplývajúce z tejto zmluvy bude rozhodovať príslušný súd Slovenskej republiky.
32. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých každý ma platnosť originálu. Kupujúci obdrží dve vyhotovenia a predávajúci jedno vyhotovenie tejto zmluvy.
33. Prílohami tejto zmluvy a jej neoddeliteľnými súčasťami sú:
Príloha č. 1A - Cenová ponuka,
Príloha č. 1B - Technická špecifikácia
Príloha č. 2 - Žiadosť o prerušenie povinnosti zhotoviteľa,
Príloha č. 3 - Žiadosť o schválenie subdodávateľa v ktoromkoľvek rade,
Príloha č. 4 - Dôvodová správa,
Príloha č. 5 - Prehlásenie o subdodávateľoch,
Príloha č. 6 - Čestné vyhlásenie pre účely preukázania splnenia podmienky oboznámenia sa s dokumentom protikorupčná politika subdodávateľa.

V Košiciach, 20 AUG. 2026

v mene za kupujúceho

v mene za predávajúceho

Cenová ponuka
(pre časť 1 - 6)

LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.

Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava

tel: 02/ 4464 5077

email: lkpump@lkpumpservice.sk, objednavky@lkpumpservice.sk

ICO 31395830, IČ DPH SK 2020324515

Tatra Banka, č. u.: 2026021614/1100

Zapísaný v OR Mestského sudu Bratislava III odd. sro. vložka 9014/B

Ponuka č.: **CP260185**
Dátum: **20.7.2026**
Platnosť ponuky do: **18.10.2026**
Zakazník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť,**
Kontaktná osoba:
Tel.:
Mob.tel.:
E-mail:
Akcia: **A260197**
Názov zákazky: **VVS - nákup miešadiel 2026; časť 1.**

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	Ponorné pomalobežné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení s plášťom zo sivej liatiny a s veľkopriemerovou vrtuľou z polyuretánu spevneného sklenenými vláknamí.			
podľa v.č. 4430.010-1220014	Flygt SR 4430.010/42272250; 4,3 kW; 3x400V; stator Y; 50 Hz D vrtule: 2500 mm; otáčky vrtule: 42 ot/min <u>vrátane:</u> tepelná ochrana motora sonda priesaku kvapaliny do motora FLS (4410-4460) 10 m kábel SUBCAB 4G2.5+2x1.5; D(17-18) mm <u>popis:</u> krytie motora: IP 68 trieda izolácie motora: H (do 180 °C) dvojité mechanické tesnenie: WCCR/WCCR - WCCR/WCCR Príslušenstvo mechanické: sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén držiaky kábla D(11-18) mm	23 031,00	1	23 031,00
F = 3720 N R = 907 N/kW		43,00 21,00	1 3	43,00 63,00
Spolu:				23 137,00 €
2.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikorošnej ocele.			
podľa v.č. 4620.410-1220031	Flygt SR 4620.410 SJ/ 13°; 1,5 kW; 3x400V; stator Y; TO; FLS; 10 m 4G1.5+2x1.5 <u>popis:</u> tepelná ochrana motora sonda priesaku kvapaliny do motora FLS 10 m kábel SUBCAB 4G1.5+2x1.5; D(15-16) mm krytie motora: IP 68 trieda izolácie motora: F (155 °C) dvojité mechanické tesnenie plášť miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorošná oceľ. Príslušenstvo mechanické: sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén držiaky kábla D(11-18) mm	3 874,00	1	3 874,00
F = 205 N R = 186 N/kW		43,00 21,00	1 3	43,00 63,00
Spolu:				3 980,00 €
Celková cena s dopravou (bez DPH):				27 117,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Štandardná dodacia lehota: 10-12 týždňov

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval

LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.

Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava

tel 02/ 4464 5077

email: lkump@lkpumpservice.sk; objednávky@lkpumpservice.sk

IČO: 31395830, IČ DPH: SK 2020324515

Tatra Banka, a.s., 2626021814 1100

Zapisaný v OR Mestského súdu Bratislava III, odd. sro. vložka 9014/B

 Ponuka č.: **CP260027**
 Dátum: **20.7.2026**
 Platnosť ponuky do: **18.10.2026**
 Zákazník: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť,**
 Kontaktná osoba:
 Tel.:
 Mob.tel.:
 E-mail:
 Akcia: **A260197**
 Názov zákazky: **VVS - nákup miešadiel 2026; časť 2.**

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálom vyhotovení z antikoróznej ocele.			
ČOV	Flygt SR 4640.412 SF/ 11"; 2,5 kW; 3x400V; stator Y; TO; FLS; 10 m 4G2.5+2x1.5	6 789,00	2	13 578,00
Humenné - homog. nadr.	popis:			
2 ks / nádrž	tepelná ochrana motora			
Dxh	sonda priesaku kvapaliny do motora FLS			
8,5x5	10 m kábel SUBCAB 4G2,5+2x1,5; D(17-18) mm			
(m)	krytie motora: IP 68			
4% kal	trieda izolácie motora: H (180 °C)			
F=540 N	dvojité mechanické tesnenie			
R=226 N/kW	plášť miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorózna oceľ.			
	Príslušenstvo mechanické:			
	adaptér vodiaceho puzdra □ 50x50 / □ 60x60	389,00	2	778,00
	sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén	43,00	2	86,00
	držáky kábla D(11-18) mm	21,00	6	126,00
	Spolu:			14 568,00 €
Celková cena s dopravou (bez DPH):				14 568,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Štandardná dodacia lehota: 10-12 týždňov

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval:

LK Pumpservice Bratislava s r o

Kalenčáková 27, 831 04 Bratislava

tel 02: 4464 5077

email: lkump@lkpumpservice.sk objednávky@lkpumpservice.sk

IČO 31395630 IČ DPH SK 2020324515

Tatrabanka, o. s. z. s. 2526921814:1100

Zapísaný v OR Mestského sudu Bratislava III, odd. sro. vložka 9014/B

Ponuka č. **CP260196**
Dátum **20.7.2026**
Platnosť ponuky do **18.10.2026**
Zákazník **Východoslovenská vodárenská spoločnosť,**
Kontaktná osoba
Tel.
Mob tel.
E-mail
Adresa
Názov zakázky **A260197**
VVS - nákup miešadiel 2026; časť 3.

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikoróznej ocele.			
ČOV Michalovce - komora surového kalu	Flygt SR 4620.410 SF/ 18"; 1,5 kW; 3x400V; stator Y; TO; FLS; 10 m 4G1.5+2x1.5	3 405 00	1	3 405 00
F=310 N R=155 N/kW	popis: tepelná ochrana motora sonda prešaku kvapaliny do motora FLS 10 m kábel SUBCAB 4G1.5+2x1.5 D(15-16) mm krytie motora IP 68 trieda izolácie motora F (155 °C) dvojité mechanické tesnenie plášť miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorózna oceľ.			
	Príslušenstvo mechanické:			
	zadný vodiaci úchyt s posuvným dorazom pre SR 4610/20 SF; pre tyč Ø 50x50	428 00	1	428 00
	sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén	43 00	1	43 00
	držiaky kábla D(11-18) mm	21 00	3	63 00
	Príslušenstvo elektro:			
	monitorovacia jednotka - MiniCAS II 24 V AC/DC	270 00	1	270 00
	Spolu:			4 209,00 €
Celková cena s dopravou (bez DPH):				4 209,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Štandardná dodacia lehota: 10-12 týždňov

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval:

LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.

Kalnáková 27, 831 04 Bratislava

tel. 02/ 4464 5077

email: lkump@lkpumpservice.sk; objednavky@lkpumpservice.sk

IČO 31395830, IČ DPH SK 2020324515

Tatrabanka, č. ú. 2626021814/1100

Zapísaný v OR Mestského súdu Bratislava III., odd. sro, vložka 9014/B

Ponuka č.: CP250930
Dátum: 20.7.2026
Platnosť ponuky do: 31.3.2026
Zákazník: Východoslovenská
vodárenská spoločnosť,
Kontaktná osoba:
Tel.:
Mob.tel.:
E-mail:
Akcia: A260197
Názov zákazky: VVS - nákup miešadiel
2026; časť 4.

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikoróznej ocele.			
ČOV Stropkov Kalolem	Flygt SR 4640.412 SJ/ 13°; 2,5 kW; 3x400V; stator Y; 50 Hz D vrtule: 370 mm; otáčky vrtule: 705 ot/min <u>vrátane:</u> tepelná ochrana motora sonda priesaku kvapaliny do motora FLS (4630-4640) 10 m kábel SUBCAB 4G2,5+2x1,5; D(17-18) mm <u>popis:</u> krytie motora IP 68 trieda izolácie motora H (do 180 °C) dvojité mechanické tesnenie: WCCR/WCCR - WCCR/WCCR <u>Príslušenstvo mechanické:</u> sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén držiaky kábla D(11-18) mm	7 628,00	1	7 628,00
F=620 N R=281 N/kW				
		43,00	1	43,00
		21,00	3	63,00
Spolu:				7 734,00 €

2.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikoróznej ocele.			
ČOV Stropkov Regen. nádrž	Flygt SR 4640.412 SF/09°; 2,5 kW; 3x400V; stator Y; 50 Hz D vrtule: 370 mm; otáčky vrtule: 705 ot/min <u>vrátane:</u> tepelná ochrana motora sonda priesaku kvapaliny do motora FLS (4630-4640) 10 m kábel SUBCAB 4G2,5+2x1,5; D(17-18) mm <u>popis:</u> krytie motora IP 68 trieda izolácie motora H (do 180 °C) dvojité mechanické tesnenie: WCCR/WCCR - WCCR/WCCR <u>Príslušenstvo mechanické:</u> sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén držiaky kábla D(11-18) mm	6 624,00	2	13 248,00
F=440 N R=227 N/kW				
		43,00	2	86,00
		21,00	6	126,00
Spolu:				13 460,00 €

3. Ponorné kompaktné kaľové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikoróznej ocele.				
ČOV Nová Keľča	Flygt SR 4620.410 SF/ 13°; 1,5 kW; 3x400V; stator Y; 50 Hz	3 333,00	2	6 666,00
Denitrifikácia	D vrtule: 210 mm; otáčky vrtule: 1400 ot/min			
	<u>vrátane:</u>			
F=215 N	tepelná ochrana motora			
R=159 N/kW	sonda priesaku kvapaliny do motora FLS (4610-4620)			
	10 m kábel SUBCAB 4G1,5+2x1,5, D(15-16) mm			
	<u>popis:</u>			
	krytie motora: IP 68			
	trieda izolácie motora: F (do 155 °C) (4610-4620)			
	dvojité mechanické tesnenie: WCCR/WCCR - WCCR/WCCR			
	<u>Príslušenstvo mechanické:</u>			
	zadný vodiaci úchyt s posuvným dorazom pre SR 4610/20 SF; pre tyč □ 60x60	631,00	2	1 262,00
	sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylen	43,00	2	86,00
	držiaky kábla D(11-18) mm	21,00	6	126,00
	<u>Príslušenstvo elektro:</u>			
	monitorovacia jednotka - MiniCAS II, 24 V AC/DC	270,00	2	540,00
Spolu:				8 680,00 €
Celková cena s dopravou (bez DPH):				29 874,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Štandardná dodacia lehota: 10-12 týždňov

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval:

LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.

Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava

tel: 02/ 4464 5077

email: lkump@lkpumpservice.sk objednávky@lkpumpservice.sk

IČO 31395830 IČ DPH SK 2020324515

Tatra Banka, č. u. 2626021814/1100

Zapísaný v OR Mestského súdu Bratislava III, odd. sro vložka 9014/B

Posuka č.: CP260194-rev1
Dátum: 20.7.2026
Platnosť ponuky do: 18.10.2026
Zákazník:

Kontaktná osoba:
Tel.:
Mob.tel.:
E-mail:
Akcia: A260197
Názov zákazky: VVS - nákup miešadiel
2026; časť 5.

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	1. Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikorošnej ocele.			
ČOV Revúca Kalojem	Flygt SR 4640.412 SJ/ 13°; 2,5 kW; 3x400V; stator Y; TO; FLS; 10 m 4G2,5+2x1.5	7 849,00	1	7 849,00
F=620 N	popis:			
R=281 N&W	tepelná ochrana motora			
	sonda priesaku kvapaliny do motora FLS			
	10 m kábel SUBCAB 4G2,5+2x1,5, D(17-18) mm			
	krytie motora: IP 68			
	trieda izolácie motora: H (180 °C)			
	dvojité mechanické tesnenie			
	plášť miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorošná oceľ.			
	Príslušenstvo mechanické:			
	žeriav 320 GALV podlažný; vyloženie 690-1225 mm od osi otáčania	1 985,00	1	1 985,00
	(montáž do podlahy; oceľ 11 373 galvanizovaná; nosnosť 320 kg)			
	sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén	43,00	1	43,00
	držáky kábla D(11-18) mm	21,00	3	63,00
	Spolu:			9 940,00 €

Celková cena s dopravou (bez DPH): 9 940,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Štandardná dodacia lehota: 10-12 týždňov

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval:

Ponuka č.: CP250920
Datum: 20.7.2026
Platnosť ponuky do: 18.10.2026
Zakazník: Východoslovenská
vodárenská spoločnosť,
Kontaktná osoba:
Tel.
Mob.tel.
E-mail:
Akcia: A260197
Názov zákazky: VVS - nákup miešadiel
2026; časť 6.

Položka, popis	Špecifikácia položky	Cena za kus (EUR/bez DPH)	Množstvo (ks)	Cena spolu (EUR/bez DPH)
1.	Ponorné kompaktné kalové miešadlo v materiálovom vyhotovení z antikoróznej ocele.			
ČOV Bystre Kalojem	Flygt SR 4650.412 SF/03*; 3,7 kW; 3x400V; stator Y; 50 Hz D vrtule: 580 mm; otáčky vrtule: 485 ot/min <u>vratane:</u> tepelná ochrana motora sonda prekasu kvapaliny do motora FLS (4650-4680) 10 m kábel SUBCAB 4G2,5+2x1,5, D(17-18) mm <u>popis:</u> krytie motora IP 68 trieda izolácie motora: H (do 180 °C) dvojité mechanické tesnenie: WCCR/WCCR - WCCR/WCCR Príslušenstvo mechanické: posuvný doraz miešadla - nastaviteľný pre SR 4650-4680 SF/SJ (L=418 mm, pre tyč 100x100, AISI 304; sieťový záves kábla D(12-25) mm - Polyetylén držiačky kábla D(19-27) mm Príslušenstvo elektro: monitorovacia jednotka - MiniCAS II; 24 V AC/DC	10 811,00	1	10 811,00
F=980 N R=245 N/kW				
		290,00	1	290,00
		43,00	1	43,00
		21,00	3	63,00
		270,00	1	270,00
	Spolu:			11 477,00 €
Celková cena s dopravou (bez DPH):				11 477,00 €

Splatnosť faktúry 60 dní.

Legenda:

F - požadovaný ťah produkovaný miešadlom

R - špecifická účinnosť miešadla

Vypracoval

Technická špecifikácia (pre časť 1 - 6)

Príloha č.1B Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 1 - Miešadlá pre závod Bardejov - ČOV Bardejov - aktivácia

závod Bardejov	
Objekt:	ČOV Bardejov
Miesto dodania:	VVS, a.s., závod Bardejov - ČOV Bardejov
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Mgr. Gabriel Kaščák
	421 918 577 484
Druh miešadla:	Ponorné pomalobežné kalové miešadlo
Momentálne osadené (Výrobca, presný typ):	Flygt SR 4430 010
Miešané médium:	aktivovaný kal + surová voda
Hustota média:	koncentrácia kalu 5,1 mg/l
Rozmery nádrže:	70x2x7m (7m=šírka koridoru)
Parameter	Hodnota parametra
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4430.010/42272250; 4,3 kW
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1
Materiálové prevedenie	teleso miešadla - sivá liatina, hriadeľ - antikorózna oceľ AISI 431, vrtuľa - sklenenými vláknamí zosilnený polyuretánový kompozit
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)	D=2500mm
Min. otáčky vrtule (ot./min.)	42 ot./min
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	3720 N
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	907 N/kW
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	4,3 kW
Krytie motora min. IP	IP 68
Izolačná trieda motora min.	H
Účinnosť trieda motora min.	IE2
Ďalšie požadované parametre	
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštart/FM	Priamy štart
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva:	tepelná ochrana, vlhkosťná sonda, dvojité mechanické tesnenie
Požiadavky navyše/poznámky k dotývke	určené pre inštaláciu na existujúce inštalčné príslušenstvo

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH	23137
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (sučet pre všetky dodávané dúchadlá)	2500
Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)	4,1
Spotreba EE (kWh/rok)	10250
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)	82000
Cena EE (€/MWh)	150
Náklad na EE (€/rok)	1537,5
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)	8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť	12300
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH	35437

Obchodný názov:	Identifikácia predávajúceho
Adresa sídla	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
IČO:	Kaliničáková 27, 831 04 Bratislava
Kontaktná osoba:	31 395 830
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Príloha č.1B Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 1 - Miešadlá pre závod Bardejov - ČOV Bardejov - kalojem

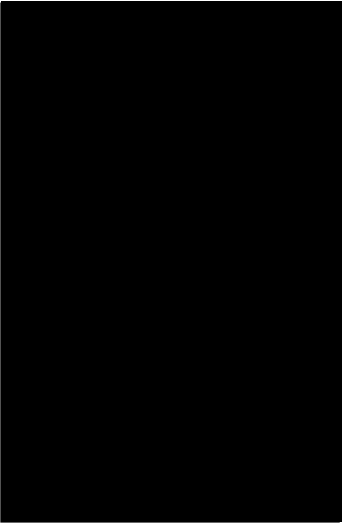
závod Bardejov	
Objekt:	ČOV Bardejov
Miesto dodania:	VVS, a.s., závod Bardejov - ČOV Bardejov
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Mgr. Gabriel Kaščák 421 918 577 484
Druh požadovaného miešadla:	Ponorné kompaktné kalové miešadlo
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	Flygt S4620.410
Miešané médium:	
Hustota média:	prebytočný stabilizovaný kal
Rozmery nádrže:	koncentrácia kalu do 10%, 1 g/l nádrž kalojemu - 6x2x2,5 m, objem 30m3
Parameter	Parametre miešadla
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4620.410 SI/13°; 1,5 kW
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1
Materiálové prevedenie	teleso miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikoročná ocel
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)*	D-210mm/ 13°
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	1445 ot./min
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	205 N
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	186 N/kW
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	1,5 kW
Krytie motora min. IP	IP 68
Izolačná trieda motora min.	F
Účinnosť trieda motora min.	IE2
Ďalšie požadované parametre	
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštartér/FM	Priamy štart
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva	tepelná ochrana, vlhkosťná sonda, dvojité mechanické tesnenie
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke	určené pre inštaláciu na existujúce inštalčné príslušenstvo

* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH		3980
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané dýchadlá)		2500
Celkový príkon pri maximálnom tahu miešadla (kW)		1,1
Spotreba EE (kWh/rok)		2750
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		22000
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		412,5
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		3300
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		7280

Obchodný názov:	Identifikácia predávajúceho
Adresa sídla:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
IČO:	Kaliničakova 27, 831 04 Bratislava
Kontaktná osoba:	31 395 830
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvoľňuje za všetky miešadlá.

Počet prevádzkových hodín za rok (m³/rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Číže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom ťahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflácie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu

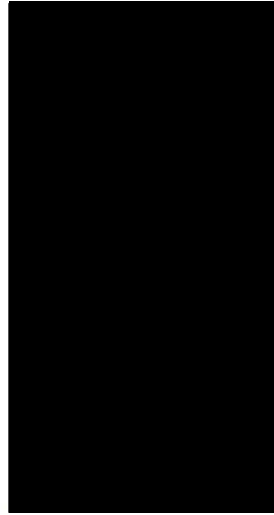
Príloha č.1B Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 2 - Miešadlá pre závod Humenné

závod Humenné	
Objekt:	ČOV Humenné
Miesto dodania:	WVS, a.s., závod Humenné - ČOV Humenné
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Marián Maturkanič 421 911 173 802
Druh požadovaného miešadla:	Ponorné kompaktné kalové miešadlo
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	Flygt 4630(1.5kw) požadujeme vyššie parametre
Miešané médium:	
Hustota média:	prebytočný kal
Rozmery nádrže:	4% kal
	nádrž homogenačnej nádrže - 8,5x5 m
Parameter	Hodnota parametra
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4640.412 SF/11°; 2,5 kW
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	2
Materiálové prevedenie	teleso miešadla, hriadeľa a vrtuľa - antikorózna oceľ
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)	370mm/11°
Min. otáčky vrtule (ot./min.)	705 ot./min.
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	540 N
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	226 N/kW
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	2,5 kW
Krytie motora min. IP	IP 68
Izolačná trieda motora min.	H
Účinnosťná trieda motora min.	IE2
Ďalšie požadované parametre	
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštartér/FM	priamy štart
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva:	tepelná ochrana, vlhkosťná sonda, dvojité mechanické tesnenie, držiaky a sieťový záves kábla
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke	určené pre inštaláciu na existujúce inštaláčne príslušenstvo s vodiacom tyčou 60x60 mm

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH		14568
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)		2500
Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		2,39
Spotreba EE (kWh/rok)		5975
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		47800
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		896,25
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		7170
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		21738

Identifikácia predávajúceho	
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla:	Kalníčiakova 27, 831 04 Bratislava
IČO	31 395 830
Kontaktná osoba	Ing. Ján Duda
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvádza za všetky miešadla.

Počet prevádzkových hodín za rok (m^3 /rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Číže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom tahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom tahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom tahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflacie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu

Príloha č.18 Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 3 - Miešadlo pre závod Michalovce

závod Michalovce	
Objekt:	ČOV Michalovce
Miesto dodania	VVS, a.s., závod Michalovce, ČOV Michalovce, ul. Lastomírska, 071 01 Michalovce
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Mgr. Tomáš Bodnár
	421 911 140 776
Druh požadovaného miešadla:	Ponorné kompaktné kalové miešadlo
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	momentálne sa nenachádza žiadne miešadlo
Miešané médium:	surový kal
Hustota média:	2-4% z celkových látok
Rozmery nádrže:	nádrž surového kalu, 6m x 6m
Parameter	Hodnota parametra
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4620.410 SF/18°; 1,5 kW
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1
Materiálové prevedenie	teleso miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorózna oceľ
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)*	210mm /18°
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	1390 ot./min.
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	310 N
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	155 N/kW
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	1,5 kW
Krytie motora min. IP	IP 68
Izolačná trieda motora min.	F
Účinnosť trieda motora min.	IE2
Ďalšie požadované parametre	
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m
Spúšťanie miešadla napriamo/hvedza trojuholník/softštartér/FM	priamy štart
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva	tepelná ochrana, sonda priesaku kvapaliny do motora, dvojité mechanické tesnenie, zadný vodiaci uchyt s posuvným dorazom pre miešadlo na tyč 50mmx50mm
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke	určené pre existujúce inštalácie príslušenstvo s vodiacou tyčou 50x50 mm

* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)		3000
Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		2
Spotreba EE (kWh/rok)		6000
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		48000
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		900
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		7200
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		11409

Identifikácia predávajúceho	
Ochodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla:	Kaliničáková 27, 831 04 Bratislava
IČO:	31 395 830
Kontaktná osoba:	
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvádza za všetky miešadlá.

Počet prevádzkových hodín za rok (m^3 /rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Číže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom ťahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflacie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

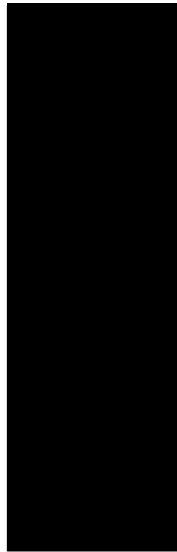
Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu

závod Svidník		
Objekt:	ČOV Stropkov - kalojem	
Miesto dodania:	VVS, a.s., závod Svidník, GPS 49.292938, 21.584615	
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Ing. Peter Petný	
Druh požadovaného miešadla:	421 908 794 593	
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	Ponorné kompaktné kalové miešadlo Flygt SR 4640.412 SJ / 13°	
Miešané médium:	aktivovaný kal	
Hustota média:	5 - 10 g/l	
Rozmery nádrže:	výška 9 m, priemer 9 m	
Parameter	Hodnota parametra	
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4640.412 SJ/ 13°; 2,5 kW	
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1	
Materiálové prevedenie	antikorózna oceľ	
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)*	370 mm / 13°	
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	705 ot. / min.	
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	620 N	
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	281 N/kW	
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V	
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	2,5 kW	
Krytie motora min. IP	IP 68	
Izolačná trieda motora min.	H (180 °C)	
Účinnosť trieda motora min	IE2	
Ďalšie požadované parametre		
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m	
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softstarter/FM	priamy štart	
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže	
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva	Tepelná ochrana motora, sonda priesaku kvapaliny do motora, dvojité mechanické tesnenie, držiaky a sieťový záves kábla, 10 m kábel	
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke		
* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.		
Výpočet nákladov na základe životného cyklu		
Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH		7734
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)		7560

Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		2,21
Spotreba EE (kWh/rok)		16707,6
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		133660,8
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		2506,14
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		20049,12
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		27783,12

Identifikácia predávajúceho	
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla	Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava
IČO	31 395 830
Kontaktná osoba	
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



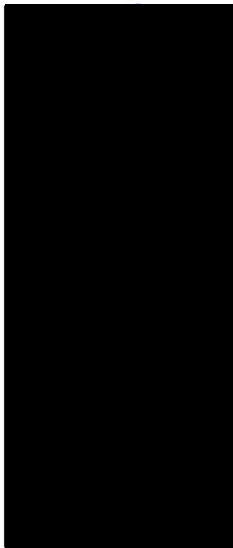
Príloha č.18 Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 4 - Miešadlá pre závod Svidník

závod Svidník		
Objekt:	ČOV Stropkov - biologické čistenie	
Miesto dodania:	VVS, a.s., závod Svidník, GPS 49.292938, 21.584615	
Kontaktná osoba pre obliadku:	Ing. Peter Petný	
	421 908 794 593	
Druh požadovaného miešadla:	Ponorné kompaktné kalové miešadlo	
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	Flygt SR 4640.412 SJ / 9°	
Miešané médium:	aktivovaný kal	
Hustota média:	5 - 10 g/l	
Rozmery nádrže:	4,52 x 18,4 x 4,5 m (š x d x v)	
Parameter	Hodnota parametra	
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4640.412 SF/09°; 2,5 kW	
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	2	
Materiálové prevedenie	antikorózna oceľ	
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)*	370 mm / 9°	
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	705 ot. / min.	
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	440 N	
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	227 N/kW	
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V	
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	2,5 kW	
Krytie motora min. IP	IP 68	
Izolačná trieda motora min.	H (180 °C)	
Účinnosť trieda motora min.	IE2	
Ďalšie požadované parametre		
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m	
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštartér/FM	priamy štart	
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže	
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva:	Tepelná ochrana motora, sonda priesaku kvapaliny do motora, dvojité mechancké tesnenie, držiaky a sieťový záves kábla, 10 m kábel	
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke		
Výpočet nákladov na základe životného cyklu		
Cena za dodanie miešadiel s príslušenstvom v EUR bez DPH		
13460		
* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.		
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (sučet pre všetky dodávané miešadlá)		
14068		

* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		1,94
Spotreba EE (kWh/rok)		27291,92
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		218335,36
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		4093,788
Životnosť miešadla podľa URSD (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		32750,304
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		46210,304

Identifikácia predávajúceho	
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla:	Kaliničakova 27, 831 04 Bratislava
IČO:	31 395 830
Kontaktná osoba:	
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



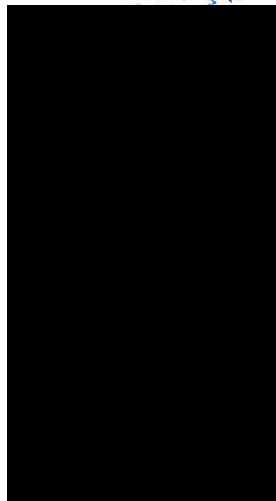
Príloha č.1B Technická špecifikácia – Miešadlá, časť 4 - Miešadlá pre závod Svidník

závod Svidník		
Objekt	ČOV Nová Keľa - biologický reaktor denitrifikačná sekcia	
Miesto dodania	VVS, a.s., závod Svidník, GPS 49.292938, 21.584615	
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Ing. Peter Petný 421 908 794 593	
Druh požadovaného miešadla	Ponorné kompaktné kalové miešadlo	
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	KSB Anamix 215V222/14 UMG	
Miešané médium:	aktivovaný kal	
Hustota média:	5 - 10 g/l	
Rozmery nádrže:	5,0 x 2,0 x 4,0 m (d x š x v)	
Parameter	Hodnota parametra	
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4620.410 SF/13"; 1,5 kW	
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	2	
Materiálové prevedenie	antikorózna oceľ	
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (°)*	210 mm / 13°	
Min. otáčky vrtule (ot./min)*	1430 ot. / min.	
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	215 N	
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	159 N/kW	
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V	
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	1,5 kW	
krytie motora min IP	IP 68	
Izolačná trieda motora min.	F (155 °C)	
Účinnosť trieda motora min.	IE2	
Ďalšie požadované parametre		
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m	
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštart/FM	priamy štart	
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže	
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva	Tepelná ochrana motora, sonda prietoku kvapaliny do motora, dvojité mechanické tesnenie, držiaky a sieťový záves kábla, 10 m kábel	
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke		
Výpočet nákladov na základe životného cyklu		
Cena za dodanie miešadiel s príslušenstvom v EUR bez DPH		
8680		
* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.		
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)		
5840		

* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		1,35
Spotreba EE (kWh/rok)		7884
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		63072
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		1182,6
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		9460,8
Náklady za životnosť miešadiel v EUR bez DPH		18140,8

Identifikácia predávajúcего	
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla	Kaliničakova 27, 831 04 Bratislava
IČO:	31 395 830
Kontaktná osoba	
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvoľní za všetky miešadla.

Počet prevádzkových hodín za rok (m^3 /rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Číže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom ťahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflacie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu

závod Rožňava	
Objekt	ČOV Revúca
Miesto dodania	ČOV Revúca - nádrž stabilizovaného kalu
Kontaktná osoba pre obhliadku:	Ondrej Derdák 421 902 968 164
Druh požadovaného miešadla:	Ponorné kompaktné kalové miešadlo
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	FLYGT 4640.412 – 1460283 083713SJ
Miešané médium:	kal
Hustota média:	koncentrácia kalu 30 g/l
Rozmery nádrže:	kruhová priemer 15m výška 4m
Parameter	Hodnota parametra
Typ ponúkaného miešadla:	FLYGT SR 4640.412 SJ/ 13*; 2,5 kW
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1
Materiálové prevedenie	motor: nehrdzavejúca oceľ / liatina, vrtuľa z plastu alebo nehrdzavejúca oceľ
Minimálny priemer vrtule (mm)/Sklon lopatiek (*)	370 mm
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	705 ot./min
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	620 N
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	281 N/kW
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	2,5 kW
Krytie motora min. IP	IP 68
Izolačná trieda motora min.	H
Účinnosťná trieda motora min.	IE2
Ďalšie požadované parametre	
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softstartér/FM	priamy štart
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva	držiaky a sieťový záves kábla
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke	zdvíhacie zariadenie /žerav na miešadlo; vloženie cca 700-1200 mm od osi otáčania, montáž do podlahy, kovová konštrukcia s povrchovou ochranou, nosnosť podľa hmotnosti miešadla

* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)		1460
Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		2,21
Spotreba EE (kWh/rok)		3226,6
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		25812,8
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		483,99
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		3871,92
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		13811,92

	Identifikácia predávajúceho
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla	Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava
IČO	31 395 830
Kontaktná osoba	
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvádza za všetky miešadlá.

Počet prevádzkových hodín za rok (m³/rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Čiže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom ťahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflacie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu

Příloha č.18 Technická specifikácia – Miešadlá, časť 6 - Miešadlo pre závod Vranov nad Topľou

závod Vranov nad Topľou		
Objekt:	ČOV Bystré	
Miesto dodania:	ČOV Vranov nad Topľou	
Kontaktná osoba pre obliadku:	Ing. Vladimír Kavulič	
	421 910 868 638	
Druh požadovaného miešadla	Ponorné kompaktné kalové miešadlo	
Momentálne osadené (výrobca, presný typ):	Grundfos AMG 55.50.335	
Miešané médium:	prebytočný stabilizovaný kal	
Hustota média:	koncentrácia kalu 30 g/l	
Rozmery nádrže:	nádrž kalojemu - 9x9 m (DxH)	
Parameter	Hodnota parametra	
Typ ponúkaného miešadla:	Flygt SR 4650.412 SF / 03°; 3,7 kW	
Počet dopytovaných miešadiel (ks)	1	
Materiálové prevedenie	teleso miešadla, hriadeľ a vrtuľa - antikorózna oceľ	
Minimálny priemer vrtule (mm)/sklon lopatiek (°)*	580mm / 3°	
Min. otáčky vrtule (ot./min.)*	475 ot./min.	
Požadovaný minimálny ťah produkovaný miešadlom (N)	980 N	
Minimálna špecifická účinnosť miešadla (N/kW)	245 N/kW	
Počet fáz/Napájanie motora (V)	3x400 V	
Maximálna veľkosť výkonu motora (kW)	3,7 kW	
Krytie motora min. IP	IP 68	
Izolačná trieda motora min.	H	
Učinnosť trieda motora min.	IE2	
Ďalšie požadované parametre		
Dĺžka napájacieho kábla min. (m)	10 m	
Spúšťanie miešadla napriamo/hviezda trojuholník/softštartér/FM	priamy štart	
Dodanie s montážou / bez montáže	bez montáže	
Požiadavky rozsahu dodávky, príslušenstva:	tepelná ochrana, vlhkosťná sonda, dvojité mechanické tesnenie, držiaky a sieťový záves kábla, monitorovacia jednotka 24 V AC/DC	
Požiadavky navyše/poznámky k dodávke	určené pre existujúce inštalované príslušenstvo s vodiacou tyčou 100x100 mm	

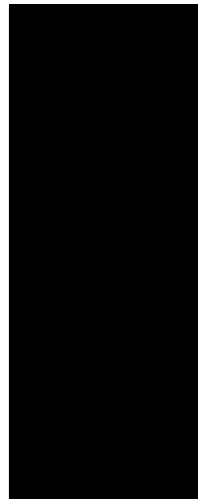
* Priemer vrtule ako aj otáčky vrtule ponúkaného miešadla musia byť v hodnote zabezpečujúcej premiešanie média s ohľadom na rozmer nádrže, typ a hustoty média.

Výpočet nákladov na základe životného cyklu

Cena za dodanie miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH	11477
Počet prevádzkových hodín za rok (hod./rok) (súčet pre všetky dodávané miešadlá)	2500

Celkový príkon pri maximálnom ťahu miešadla (kW)		4
Spotreba EE (kWh/rok)		10000
Spotreba EE pre dobu životnosti (kWh)		80000
Cena EE (€/MWh)		150
Náklad na EE (€/rok)		1500
Životnosť miešadla podľa URSO (rok)		8
Celkové náklady na EE za uvedenú životnosť		12000
Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH		23477

Identifikácia predávajúceho	
Obchodný názov:	LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.
Adresa sídla	Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava
IČO	31 395 830
Kontaktná osoba	Ilona [REDACTED]
Mobil a e-mail kontaktnej osoby:	[REDACTED]



Cena miešadla s príslušenstvom v EUR bez DPH

- Všetky potrebné finančné prostriedky potrebné na kúpu samotného zariadenia vrátane príslušenstva . V prípade nákupu viacerých miešadiel rovnakých parametrov sa náklad uvádza za všetky miešadlá.

Počet prevádzkových hodín za rok (m³/rok) - predpokladaný počet prevádzkových hodín daným miešadlom za obdobie jedného roka. V prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj spočítava. Číže prevádzkové náklady sa počítajú pre všetky miešadlá.

Celkový príkon miešadla (kW) - príkon miešadla vrátane všetkých vnútorných strát, strát na elektromotore pri maximálnom ťahu miešadla (údaj má byť overiteľný z technického listu miešadla)

Spotreba EE (kWh/rok) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu.

Spotreba EE (kWh) - vypočítaná hodnota z predpokladaného počtu prevádzkových hodín na dobu životnosti miešadla (v prípade nákupu viacerých miešadiel s rovnakým parametrom sa tento údaj násobí počtom zariadení) a celkového príkonu miešadla pri maximálnom ťahu

Cena EE (€/MWh) - predpokladaná priemerná cena elektrickej energie počas životnosti miešadla (bezne ceny bez dopoctu inflacie)

Náklad na EE (€/rok) - vypočítaná hodnota (spotreba * cena EE)

Životnosť miešadla (rok) - predpokladaná životnosť miešadla (podľa URSO štandardne 8 rokov, môže byť upravená podľa požiadavky prevádzky)

Náklady za životnosť miešadla v EUR bez DPH (€) - celkové náklady počas životnosti miešadla potrebné na elektrickú energiu



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Call centrum: 055/79 84 777
E-mail: zakaznik@vodame.eu
www.vodame.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:
SLSR, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel 5a, vložka č.: 1243/V
• IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 2

.....
.....
.....

V dňa

Vybavuje/telefón

Vec

Žiadosť o prerušenie plnenia povinností predávajúceho

Spoločnosť týmto žiada Východoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s. o prerušenie plnenia povinností predávajúceho - na dodanie tovaru - vyplývajúce z Kúpnej zmluvy č. „predmet zákazky“ a to ku dňu, z dôvodu:

-
-

Obnovenie plnenia povinností predávajúceho na predmete zákazky žiadame ku dňu

S pozdravom



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Call centrum: 055/79 84 777
E-mail: zakaznik@vodarne.eu
www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:
SLSR, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č. 1243/V
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 3

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV PREDÁVAJÚCEHO

Názov zákazky: „Miešadlá pre časť 1 - 6“

1. Názov a adresa uchádzača alebo skupiny uchádzačov:

Obchodné meno, resp. mená členov skupiny	Identifikačné údaje
LK Pumpservice Bratislava, s.r.o Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava	31 395 830

2. Uveďte všetkých známych subdodávateľov (podľa definície subdodávateľa v zmysle ZVO)

Názov subdodávateľa	Predmet subdodávky	Rozsah subdodávky z celkového množstva služieb na zákazke (uviesť v % a v hodnote eur bez DPH)	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia (vypĺňa len úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy)
nebude využívať subdodávateľov			

(*V prípade potreby doplňte riadky)

Svojím podpisom čestne prehlasujem, že:

- pri navrhovaných subdodávateľoch a ich podsubdodávateľoch (dodávateľský reťazec) sme overili a potvrdzujeme neexistenciu skutočností podľa článku 5k Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení, najmä v znení Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 08. apríla 2022, ktoré zakazuje zadávanie zákaziek a využívanie subdodávateľov (v celom dodávateľskom reťazci) na plnenie viac ako 10 % z hodnoty zákazky:
 - a) ruským občanom, spoločnostiam, subjektom alebo orgánom sídlacím v Rusku,
 - b) spoločnostiam alebo subjektom, ktoré sú priamo alebo nepriamo akýmkoľvek spôsobom vlastnené z viac ako 50 % ruskými občanmi, spoločnosťami, subjektami alebo orgánmi sídlacimi v Rusku a
 - c) osobám, ktoré v ich mene alebo na základe ich pokynov predkladajú ponuku alebo plnia zákazku.
- nám nie sú vo vzťahu k subdodávateľom a ich podsubdodávateľom (dodávateľský reťazec) známe skutočnosti brániace podpisu zmluvy podľa Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení, najmä v znení Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 08. apríla 2022 (skutočnosti vo vzťahu k osobám uvedeným na sankčných zoznamoch podľa príslušných nariadení);

Miesto a dátum: V Bratislave, dňa

Meno a priezvisko:

Podpis:

(podpisuje osoba alebo osoby oprávnené konať v mene kvalifikovaného dodávateľa alebo kvalifikovanej skupiny dodávateľov alebo osoba splnomocnená).



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Call centrum: 055/79 84 777
E-mail: zakaznik@vodarne.eu
www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBY



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V
■ IČO: 36 370 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 4

Dôvodová správa

ku Kúpnej zmluve č. 2630/2026/DZ/UNaHS/ZML

Predmet zmluvy *:

Dátum **::

Zdôvodnenie *:** Je to nepredvídateľná okolnosť, ktorá vznikla po podpise zmluvy a nezávisle od vôle zmluvných strán.

Dôvodovú správu vypracoval:
(meno a priezvisko zodpovednej osoby za predávajúceho s podpisom)

Dôvodovú správu odsúhlasil:
(meno a priezvisko zodpovednej osoby za kupujúceho s podpisom)

Vysvetlivky:

- * (uviesť presný názov predmetu zmluvy zhodný s názvom kúpnej zmluvy)
- ** (vypracovania dôvodovej správy)
- *** (s vyjadrením zmeny zmluvnej ceny a/alebo zmeny tovaru a/alebo množstva tovaru)



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Call centrum: 055/79 84 777
E-mail: zakaznik@vodarne.eu
www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice - oddiel Sa, vložka č. 1243/V
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 5

ČESTNÉ VYHLÁSENIE

pre účely preukázania splnenia podmienky oboznámenia sa s dokumentom:
„Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“

Obchodné meno/ názov:

Sídlo:

IČO:

Konajúci prostredníctvom:

čestne vyhlasujem

že som sa oboznámil v celom rozsahu a beriem na vedomie dokument kupujúceho nazvaný:
„Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“

V dňa
(miesto a dátum podpisu)

Podpis:.....
(subdodávateľ)